|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/3 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  2 November 2023  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Сорок третья сессия**

Женева, 22–26 января 2024 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок   
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:**

**другие предложения**

Пункт 7.2.4.15.1 ВОПОГ: ссылка на КОВВП

Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

Введение

1. Относительно очистки грузовых танков после разгрузки в пункте 7.2.4.15.1 ВОПОГ содержится ссылка на Конвенцию о сборе, сдаче и приеме отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях (КОВВП). В связи с этим в разделе 1.2.1 приведено определение понятия «система зачистки» с аналогичной ссылкой.

2. Эти ссылки являются ошибочными. Такие неточные ссылки затрудняют поиск соответствующих положений в КОВВП.

Предложения о поправках

3. В разделе 1.2.1 в определении «система зачистки» вместо ссылки «предусмотренную в приложении II к КОВВП» вставить ссылку «в соответствии с добавлением II приложения 2 к КОВВП».

4. В пункте 7.2.4.15.1 вместо ссылки «(статья 7.04, пункт 1, и образец 1   
добавления II к КОВВП)» вставить:

«(статья 7.04, первый подпункт пункта 1 части А приложения 2, и образец 1 добавления II приложения 2 к КОВВП)».

Обоснование

5. Данная поправка представляет собой редакционное изменение, которое точно отражает существующую структуру КОВВП.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2024/3. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5. [↑](#footnote-ref-2)